

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/HRC/S-4/G/1
6 December 2006

ARABIC
Original: ENGLISH

مجلس حقوق الإنسان

الدورة الاستثنائية الرابعة

١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

مذكرة شفوية مؤرخة ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ موجهة من البعثة الدائمة لجمهورية
السودان لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان

تُهدي البعثة الدائمة لجمهورية السودان لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان، وتشرف بأن تُحيل طي هذه المذكرة نسخة من المذكرة الموجهة من هذه البعثة برقم 275/06 والمؤرخة ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦* إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وهي المذكرة التي لا تحتاج إلى شرح.

وتغتتم البعثة الدائمة لجمهورية السودان هذه الفرصة، وهي تطلب إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان تعميم هذه المذكرة كوثيقة رسمية من وثائق الدورة الاستثنائية الرابعة لمجلس حقوق الإنسان، لكي تعرب لأمانة المجلس مرة أخرى عن فائق تقديرها.

* نص المذكرة مستنسخ في المرفق كما ورد، باللغة التي قدم بها فقط.

Annex

بسم الله الرحمن الرحيم

**Permanent Mission of
The Republic of the
SUDAN
To U.N. Office, Geneva**



البعثة الدائمة
لجمهورية السودان
جنيف

Ref: N275/06

The Permanent Mission of the Republic of The Sudan to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and would like to refer to the statement of the High Commissioner on Sudan at the opening of the Third Session of the Human Rights Council on 29th November 2006 in which she stated, ((The Government must provide convincing answers regarding its **well documented** links with the militia...), where also some Council member and observer states delegates including the delegation of Sudan, officially requested the High Commissioner to provide them with the documents mentioned.

The Permanent Mission of The Sudan, while renewing its request which it looks forward to be furnished with as soon as possible, and before the convening of the Council's Special Session on Darfur, avails itself of this opportunity to renew to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest considerations.



Geneva, 02 DEC 2006

Annex

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Permanent Mission of
The Republic of the
SUDAN
To U.N. Office, Geneva**



البعثة الدائمة
لجمهورية السودان
جنيف

Ref: N275/06

The Permanent Mission of the Republic of The Sudan to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and would like to refer to the statement of the High Commissioner on Sudan at the opening of the Third Session of the Human Rights Council on 29th November 2006 in which she stated, ((The Government must provide convincing answers regarding its **well documented** links with the militia...), where also some Council member and observer states delegates including the delegation of Sudan, officially requested the High Commissioner to provide them with the documents mentioned.

The Permanent Mission of The Sudan, while renewing its request which it looks forward to be furnished with as soon as possible, and before the convening of the Council's Special Session on Darfur, avails itself of this opportunity to renew to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest considerations.



Geneva, 02 DEC 2006